



SB-E-2-450 ISS.9

CE Ex II 2 G X

AR

DEVILBISS
AUTOMOTIVE REFINISHING

نشرة فنية

مجموعة من مسدسات الرش بالجاذبية للطلاء الأولي
وطبقة الأساس وطبقة التنظيف



جدول المحتويات

الصفحة	الموضوع
3	إقرار التوافق مع المجموعة الأوروبية
3	رقم الجزء
3	وصف التشغيل
4	محتويات الأطقم
4	خصائص صنع المسدس
4	المواد المكون منها المسدس
5	المواصفات والبيانات الفنية احتياطات السلامة
6	قائمة أجزاء
7	منظر تفصيلي للأجزاء
8	التركيب والتشغيل والصيانة الوقائية والتنظيف
9	استبدال الأجزاء/ الصيانة
9	أ- صيانة صمام الهواء
10	ب- استبدال صمام الهواء
11	ج- تغليف الإبرة وملحق السائل ومجموعة الصمام المبعاد
12	د- مانع تسرب لرأس الرشاش
13	هـ الجدول 1 - أغطية الهواء، الجدول 2 - فوهات السائل وإبر السائل
14	حل المشكلات المحتمل حدوثها أثناء التشغيل
16	الملحقات
16	الضمان

إقرار التوافق مع المجموعة الأوروبية

نقر نحن، ITW Finishing UK, Ringwood Rd, Bournemouth, Dorset, BH11 9LH, UK، بصفتنا الشركة المصنعة لمسدس الرش من طراز **GTi-PRO** وطرز **PRI-PRO**، وتحت مسؤوليتنا، بأن الأجهزة التي تتعلق بها هذه الوثيقة متوافقة مع المعايير التالية أو المستندات المعيارية الأخرى:
معيار BS EN 292-1 PARTS 1 & 2: 1991, BS EN 1953: 1999؛ وبناءً عليه فإن المنتج متوافق مع اشتراطات نشرة المجلس 98/37/EEC بشأن نشرة السلامة للآلات، و؛
نشرة EN 13463-1:2001، ونشرة المجلس المتعلقة بالأجهزة والأنظمة الواقية المصممة للاستخدام في حماية الأجواء التي يحتمل أن يحدث فيها انفجار من المستوى II 2 G X.
هذا المنتج متوافق أيضاً مع اشتراطات إرشادات EPA، المعروفة بـ PG6/34. يمكن الحصول على شهادات كفاءة النقل عند طلبها.



بي هولت، نائب الرئيس
31 يناير 2008

تحتفظ ITW Finishing Systems and Products بالحق في تعديل مواصفات الجهاز بدون إشعار مسبق.

رقم الجزء

مسدسات الرش GTi Pro متوفرة علامتها المميزة **BASE** أو **CLEAR** نظام الترقيم القاعدي والظاهري الذي يسهل من عملية التعرف على المسدس المناسب لكل رشاش. ويمكن توضيح نظام الترقيم بالنسبة لمسدس الرش GTIPRO فيما يلي:

على سبيل المثال، GTIPRO-T2C-13 حيث؛

غطاء هواء T2. والبدائل هي T1 و H1	=	T2
مسدس الطلاء الظاهري. والبدائل هو B للطلاء القاعدي	=	C
فوهة السائل البدائل هي 12 أو 14	=	13

بالنسبة لمسدس الرش PRIPRO **PRIMER** فإن كود الترقيم هو؛
على سبيل المثال، PRIPRO، حيث؛

غطاء هواء P1	=	1P
مسدس طلاء أولي	=	P
16 فوهة والبدائل هي 1.4 أو 1.8 أو 2.0 أو 2.5	=	16

وصف التشغيل

مسدس الرش GTi Pro هو مسدس مهني عالي الجودة، مصمم بحيث يجمع ما بين تكنولوجيا الحجم الكبير والضغط المنخفض (HVLP) أو التوافق مع EPA، وتكنولوجيا Trans-Tech®. مسدس رش الطلاء الأولي PRi PRO يستخدم تقنية Trans-Tech® فقط. وتتميز تكنولوجيا HVLP بقدرتها على تقليل كمية الرش الزائد والحد من ضغط غطاء الهواء بحيث لا يتجاوز 0.7 بار (رطل لكل بوصة مربعة). وتتوافق Trans-Tech مع EPA عن طريق توفير كفاءة في النقل تزيد على 65%.

هام: مسدسات الرش هذه مناسبة للاستعمال مع المواد ذات القاعدة المائية ومواد الطلاء ذات القاعدة المذيبة. هذه المسدسات ليست مصممة للاستعمال مع المواد شديدة التآكل و/أو المواد الخادشة، وفي حالة استعمالها مع تلك المواد يجب توقع زيادة الحاجة إلى تنظيف و/أو استبدال الأجزاء. وفي حالة التشكك بشأن ملاءمة المسدس للاستخدام مع مادة بعينها، اتصل بموزع DeVilbiss القريب منك، أو بـ DeVilbiss مباشرة.

ملاحظة: يجب عدم استخدام هذا المسدس مع المذيبات الهيدروكربونية المهلجنة مثل 1، 1، 1، - ترايكلورو إيثين أو كلوريد الميثيلين. فهذه المذيبات يمكن أن تتفاعل مع مكونات الألومنيوم المستخدمة في صناعة المسدس والقدرج. كما يمكن أن يكون التفاعل عنيفاً فيؤدي إلى انفجار الجهاز.

محتويات الأطقم (جميع الموديلات)			
1	مسدس رش GTI PRO أو PRI PRO تتم تغذيته عن طريق	1	مفتاح ربط (10 مم و 14 مم A/F)
1	قدح GFC تتم تغذيته بالجاذبية	1	مفك توركس / مسطح السلاح
1	مرشح قدح	1	فرشاة تنظيف
1	طقم من أربع حلقات تعرف ملونة	1	نشرة الصيانة

خصائص صنع المسدس			
1	غطاء الهواء (من النحاس الأصفر المطلي بالنيكل للتحمل لفترات طويلة).	10	ضبط هواء المروحة (نظام غير متدرج يمكن استخدامه في الرش المروحي وحتى المستدير)
2	حلقة احتجاز غطاء الهواء (توفر السلاسة في دوران غطاء الهواء)	11	ضبط السائل (نظام غير متدرج لضبط كمية السائل)
3	فوهة السائل (مثالية بالنسبة لأنظمة التشطيب للسيارات)	12	رأس الرشاش القابل للزراع (لإطالة عمر المسدس)
4	إبرة السائل (ساق مخشنة لسهولة الفك)	13	نظام تعريف الألوان القابل للتبادل (مزود بأربع حلقات ملونة)
5	مدخل السائل (مقاس 8/3 BSP – يناسب أنظمة DeVilbiss ومعظم أنظمة الأقداح الأخرى).	14	جسم مسدس من الألمنيوم المطروق المطلي بطبقة من أكسيد الألمنيوم (يوفر الراحة في التشغيل، جذاب الشكل، له قدرة على التحمل، سهل التنظيف)
6	مدخل الهواء (مقاس دولي موحد يناسب ¼ G و ¼ NPS)	15	قدح الأسيتال سعة 500 سم ³ (سهل التنظيف، مضاد للاستاتيكية)
7	تغليف الإبرة ذاتية الضبط (للتشغيل بدون مشاكل)	16	غطاء قدح له فتحة لا تسمح بالتنقيط (تجنب التنقيط)
8	بادئ التشغيل (يوفر الراحة في التشغيل)	17	صمام هواء (التصميم يتيح قوة جذب منخفضة وهبوط منخفض في الضغط)
9	مسمار غير نافذ ولولبي لبادئ التشغيل (تصميم لسهولة الاستبدال)	18	قابلية المسدس للاستخدام مع المواد الذائبة في الماء أو في مذيبات أخرى.

المواد المكون منها المسدس	
جسم المسدس	ألومنيوم مطلي بطبقة من الأكسيد
غطاء الهواء	نحاس أصفر مطلي بالنيكل
فوهة السائل، إبرة السائل، فتحة دخول السائل، مسمار غير نافذ لبادئ التشغيل	صلب لا يصدأ
رأس الرشاش	ألومنيوم مطلي بطبقة من الأكسيد
زنبركات، مشابك، مسامير لولبية	صلب لا يصدأ
موانع تسرب، أطواق	مقاوم المذيب
بادئ تشغيل	صلب مطلي بالكروم
فتحة دخول الهواء، جلبية الجسم، جسم صمام مبادل، صامولة صمام الهواء، حلقة احتجاز غطاء الهواء، مفاتيح	نحاس أصفر مطلي بالكروم
مجموعة صمام الهواء	صلب لا يصدأ، HPDE

المواصفات والبيانات الفنية	
وصلة إمداد الهواء	مقاس دولي موحد ¼ بوصة BSP و 4/1 بوصة NPS ذكر
الحد الأقصى للضغط الثابت في فتحة دخول الهواء	P1 = 12 بار (175 رطل للبوصة المربعة)
ضغط فتحة دخول الهواء بالمسدس لـ (H1) HVLP، و Trans-Tech (P1) T1 و T2 مع تشغيل المسدس.	2.0 بار (29 رطل للبوصة المربعة)
وصلة إمداد السائل	8/3 بوصة BSP
درجة حرارة الخدمة	0 إلى 40 درجة مئوية (32 إلى 104 فهرنهايت)
وزن المسدس (المسدس فقط)	585 جم
(مع القدح)	768 جم

تحذيرات السلامة

الحريق والانفجار

قد تكون المواد المذيبة ومواد الطلاء سريعة الاشتعال أو قابلة للاحتراق عند رشها. ويجب عليك دائماً الرجوع إلى تعليمات موردي مواد الطلاء وأوراق COSHH قبل استخدام هذا الجهاز. يجب على المستخدمين الالتزام بكافة قواعد الاستخدام المحلية والقومية واشتراطات شركات التأمين التي تحدد مواصفات التهوية والاحتياطات الخاصة بالحريق والتشغيل وتأمين التجهيزات في مواقع العمل. هذا الجهاز، بحالته التي يتم تقديمه بها، غير مناسب للاستخدام مع الهيدروكربونات الهالوجينية. يمكن أن تتولد كهرباء استاتيكية نتيجة لتدفق السائل و/أو الهواء خلال الخرطوم عن طريق عملية الرش أو عملية تنظيف الأجزاء رديئة التوصيل بقطع القماش. ولمنع مصادر الاشتعال من تفريغ الشحنة الاستاتيكية، يجب المحافظة على التوصيل الأرضي بمسدس الرش والأجهزة المعدنية المستخدمة الأخرى. ومن الضروري استخدام الخرطوم الموصلة للهواء و/أو السوائل.



جهاز الوقاية الشخصية

الأبخرة السامة – هناك مواد معينة تصبح عند رشها سامة أو مهيجة أو ضارة بالصحة بأي شكل من الأشكال. احرص دائماً على قراءة جميع البطاقات الملصقة والنشرات التي تحتوى على معلومات تتعلق بالسلامة، وعلى اتباع التوصيات الخاصة بكل مادة قبل رشها. وإذا كان لديك شك، يجب الاتصال بجهة توريد المادة.



ينصح باستخدام الجهاز الواقي للجهاز التنفسي في جميع الأوقات. ويجب أن يكون نوع الجهاز متوافقاً مع المادة التي يتم رشها.



احرص دائماً على ارتداء واق للعينين عند الرش أو عند تنظيف المسدس.

ويجب ارتداء قفازات عند الرش أو عند تنظيف الجهاز.

التدريب – يجب أن يحصل العاملون على تدريب كافٍ على الاستخدام الآمن لجهاز الرش.

إساءة استعمال الجهاز

لا توجه مسدس الرش إلى أي جزء من أجزاء الجسم.
لا تتجاوز الحد الأقصى الموصى به لضغط التشغيل الآمن بالنسبة للجهاز.
تركيب قطع غيار غير موصى بها أو غير أصلية يمكن أن تنشأ عنه مخاطر.
قبل عمليات التنظيف أو الصيانة، يجب فصل كافة أنواع الضغط وتفرغها من الجهاز.
يجب تنظيف هذا المنتج باستخدام ماكينة غسل المسدسات، وينبغي إخراجها وتجفيفه على الفور بعد اكتمال التنظيف. إن إطالة تعريض المنتج لمحاليل التنظيف قد تسبب تلفاً للمنتج.

مستويات الضوضاء

المستوى الأول للضوضاء الناجم عن تشغيل مسدسات الرش قد يتجاوز 85 ديسيبل (A). ويتوقف ذلك على الوضع الذي يتم استخدامه. يمكن الحصول على تفاصيل مستويات الضوضاء الفعلية عند طلبها. إننا ننصح بارتداء واقي الأذنين في جميع الأوقات عند الرش.



التشغيل

معدات الرش التي تستخدم مستويات الضغط العالية قد تتعرض لقوى ارتدادية. قد تؤدي هذه القوى، في بعض الظروف، إلى إصابة المشغل بالإجهاد المتكرر.

قائمة أجزاء

الكمية	رقم الجزء	الوصف	رقم الإشارة	الكمية	رقم الجزء	الوصف	رقم الإشارة
1	-	دعامة صمام الهواء	32	1	-	حلقة احتجاز غطاء الهواء	1
1	-	زنبرك صمام الهواء	33	1	-	حلقة انزلاق	2
1	-	وسادة زنبرك صمام الهواء	34	1	-	غطاء هواء	3
1	- SN-34-K5	مانع تسرب لصمام الهواء	35	1	JGA-156-K5	مشبك احتجاز غطاء الهواء	4
1	SN-402-K	مجموعة صمام الهواء	36	1	-	مانع تسرب لحلقة الاحتجاز	5
1	-	مسمار لولبي ونافذ لبادئ التشغيل (توركس T20)	*37	1	انظر الشكل 1 صفحة 13	غطاء هواء وحلقة	6
1	-	بادئ تشغيل	38	1	PRO-405-K	حلقة احتجاز وحلقات منع تسرب لغطاء الهواء	7
1	-	مسمار غير نافذ لبادئ التشغيل	*39	1	انظر الشكل 2 صفحة 13	فوهة السائل	8
1	SN-21-K	طقم بادئ تشغيل ومسمار غير نافذ ومسمار لولبي	40	1	-	رأس الرشاش	9
1	-	قابس	41	1	SN-18-1-K2	حلقة دائرية (طقم من 2 قطعة)	*10
1	SN-40-K	فتحة دخول الهواء	42	1	SN-17-1-K	طقم رأس الرشاش ومانع تسرب	11
1	SN-26-K4	طقم حلقات تعريف الألوان (4 ألوان)	43	1	-	مانع تسرب لجلبية الجسم	*12
1	PRO-411-K	صمام تدفق الهواء	44	1	-	جلبية الجسم	13
1	-	حلقة حابكة	45	1	SN-6-K	جلبية الجسم ومانع تسرب	14
1	-	رأس الصمام	46	1	انظر الشكل 2 صفحة 13	إبرة السائل	15
1	-	حلقة معدنية	47	1	-	زنبرك الإبرة	*16
1	-	جسم الصمام	48	1	-	وسادة زنبرك الإبرة	*17
1	-	ساق الصمام	49	1	-	مفتاح ضبط السائل	18
1	SN-41-K	لوح اعتراض	50	1	PRO-3-K	طقم مفتاح ضبط السائل وزنبرك ووسادة	19
1	GFC-501	طقم قذحي للجاذبية	51	2	-	مشبك احتجاز	*20
1	GFC-2-K5	غطاء فحص التنقيط (طقم من 5 قطع)	52	1	-	جسم صمام مباع	21
1	GFC-402	غطاء قذحي للجاذبية	53	2	-	مانع تسرب لصمام مباع	*22
1	-	قدح للجاذبية	54	1	-	مفتاح ضبط صمام مباع	23
1	KGP-5-K5	فلتر	55	2	-	مسمار لصمام مباع	*24
1	-	أداة خدمة لصمام الهواء	56	1	PRO-402-K	مجموعة صمام مباع	25
1	SPN-8-K2	مفتاح توركس	57	1	-	غلاف الإبرة	*26
1	SN-405-K5	مسمار لولبي ومسمار غير نافذ	58	1	-	زنبرك التغليف	*27
أجزاء الخدمة				1	-	صامولة تغليف	28
PRO-415-1	طقم إصلاح مسدس الرشاش (يشمل الأصناف المميزة بعلامة *)			1	SN-404-K	طقم غلاف وزنبرك وصامولة تغليف	29
GTI-428-K5	طقم مانع تسرب ومسمار ، طقم من 5 قطع (الأجزاء 20 و 22 و 24)				-	جسم صمام الهواء	30
لمعرفة الأجزاء الملحقة، انظر صفحة 13				1	-	هيكل صمام الهواء	31

التركيب

لتحقيق الحد الأقصى من الكفاءة في النقل، لا تستخدم ضغطاً أعلى مما هو ضروري لتحويل المادة المستخدمة إلى رذاذ. **ملاحظة:** عند استخدام وضع HI, HVLP، يجب ألا يتجاوز مستوى الضغط عند فتحة الدخول 2 بار.

1- قم بتوصيل المسدس بمصدر للهواء تشتترط فيه النظافة والخلو من الرطوبة والزيوت، وذلك عن طريق خرطوم من مادة جيدة التوصيل، لا يقل قطره الداخلي عن 8 مم.

ملاحظة

قد يتطلب الأمر استخدام خرطوم له قطر داخلي أكبر. يتوقف هذا على طول الخرطوم. ويجب تركيب عداد هواء عند مقبض المسدس. وعند التشغيل، اضبط الضغط المنتظم على 2 بار. ولا تستخدم ضغطاً أعلى مما هو ضروري لتحويل المادة المستخدمة إلى رذاذ. فالضغط الزائد من شأنه أن يتسبب في زيادة غير مطلوبة في الرش وانخفاض في كفاءة النقل.

ملاحظة

إذا كان من المطلوب استخدام وصلات توصيل سريع، لا تستخدم سوى وصلات التدفق السريع المعتمدة لاستخدام HVLP. الأنواع الأخرى لا تسمح بتدفق هواء كافٍ للتشغيل الصحيح للمسدس.

ملاحظة

في حالة استخدام صمام ضبط الهواء عند فتحة الدخول الخاصة بالمسدس، استخدم عداد DGI الرقمي 501 بار. فبعض أنواع صمامات الضغط الأخرى يمكن أن تسبب هبوطاً كبيراً في الضغط يؤثر تأثيراً عكسياً على الأداء. ويتميز عداد DGI الرقمي بالحد الأدنى من الهبوط في الضغط، وهذا أمر بالغ الأهمية بالنسبة لعمليات رش HVLP.

2- قم بتوصيل قذح تغذية الجاذبية بفتحة دخول المادة.

ملاحظة

قبل استخدام المسدس، ادفع فيه كمية من المذيب لتتأكد من نظافة ممرات السائل.

التشغيل

- 1- امزج مادة الطلاء حسب تعليمات جهة التصنيع، وقم بتصفيتهما.
- 2- املاً القذح إلى ما لا يتجاوز مسافة 20 مم من السطح. وتجنب الإفراط في عملية الملء.
- 3- قم بتركيب غطاء القذح.
- 4- لف مفتاح ضبط السائل (18) في اتجاه عقارب الساعة لمنع الحركة.
- 5- أدر مفتاح ضبط الصمام المباع (23) في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم فتحه تماماً.
- 6- اضبط ضغط هواء فتحة الدخول على مستوى 2.0 بار.
- 7- أدر مفتاح ضبط السائل في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يظهر سن اللولب الأول.
- 8- اختبر الرشاش. إذا كانت النتيجة أكثر جفافاً مما يجب، قلل تدفق الهواء بخفض الضغط عند فتحة دخول الهواء.
- 9- إذا كانت النتيجة أكثر رطوبة مما يجب، قلل من تدفق السائل بإدارة مفتاح ضبط السائل (18) في اتجاه عقارب الساعة. إذا كانت الذرات غليظة للغاية قم بزيادة ضغط دخول الهواء. وإذا كانت الذرات أصغر مما يجب، يتعين عليك خفض الضغط.

- 10- يمكن تقليص حجم العينة بإدارة مفتاح الصمام المباع (23) في اتجاه عقارب الساعة.
- 11- امسك المسدس عمودياً على السطح الذي يتم الرش عليه. قد يؤدي التقوس أو الميل إلى عدم تساوي الطلاء.
- 12- تتراوح المسافة النموذجية للرش من 150 إلى 200 مم.
- 13- قم برش الحافات أولاً. يجب التداخل بين كل حركة والأخرى بما لا يقل عن 75%. قم بتحريك المسدس على سرعة ثابتة.
- 14- احرص دائماً على غلق مصدر الهواء وتصريف الضغط عندما يكون المسدس في غير وضع الاستخدام.

الصيانة الوقائية والتنظيف

لتنظيف غطاء الهواء وفوهة السائل، ادعك السطح الخارجي بفرشاة من الشعر الخشن. وإذا استدعى الأمر تنظيف فتحات الغطاء، استخدم أعواداً من القش أو أعواد تنظيف الأسنان إن أمكن ذلك. وفي حالة استخدام سلك أو أداة صلبة، يجب توخي الحذر لتجنب خدش أو تقشير الفتحات، وبالتالي تشويه نموذج الرش.

لتنظيف ممرات السائل، يجب إزالة المواد الزائدة من القذح، ثم دفع كمية من محلول غسل المسدس. جفف سطح المسدس الخارجي بقطعة مرطبة من القماش. ولا تغمس المسدس بالكامل في أي محلول مذيبي أو محول تنظيف لأن ذلك يضر بمواد التشحيم وبفترة صلاحية مسدس الرش.

ملاحظة

عند استبدال فوهة السائل أو إبرة السائل، استبدل كليهما في نفس الوقت. استخدام الأجزاء المستهلكة يمكن أن يتسبب في تسرب السائل. انظر صفحة 13، جدول 2. وأيضاً استبدل غلاف الإبرة في الوقت ذاته. واضبط عزم دوران فوهة السائل على 14 – 16 نيوتن متر. ولا تحكم الربط أكثر مما يجب.

تنبيه

لتجنب إلحاق التلف بفوهة السائل (8)، أو بإبرة السائل (15) احرص على (1) جذب بادئ التشغيل وتثبيته أثناء ربط أو فك فوهة السائل، أو (2) نزع مفتاح ضبط السائل (18) لتخفيف ضغط الزنبرك على حلقة الإبرة.

تنبيه

هام – قذح الجاذبية مصنوع من مواد خاصة مضادة للاستاتيكية، ورغم ذلك من المهم تجنب توليد شحنات استاتيكية. يراعى عدم تنظيف القذح أو دعه بقماس أو ورق جاف. الدعك يمكن أن يتسبب في توليد شحنات استاتيكية، إذا فرغت في جسم مزود بأرضي يمكن أن ينتج عنها شرارة حارقة تتسبب في اشتعال أبخرة المذيبات. وإذا تطلب الأمر تنظيفاً يدوياً في منطقة بها مواد خطيرة لا تستخدم سوى قطعة مرطبة من القماش أو مادة مضادة للاستاتيكية.

استبدال الأجزاء/ الصيانة

تعليمات خاصة بصمام الهواء

إجراء الصيانة لصمام الهواء
أسباب إجراء صيانة لصمام الهواء:

أ) صمام الهواء لا يعمل بطريقة صحيحة (قد يكون في حاجة إلى تنظيف)
ب) الصيانة المعتادة.

ج) تسرب الهواء (ينصح بالاستبدال, انظر صفحة 10)

1- انزع بادئ التشغيل باستخدام الأداة المتاحة (مفتاح صمولة – 8) أو مفتاح توركس T20. (انظر الشكل 1 و2)

2- فك صمام الهواء باستخدام مفتاح SN-28 (14 مم). (انظر الشكل 3)

3- انزع صمام الهواء بالقبض على الساق (انظر الشكل 4)

4- انزع الزنبرك مع وسادة الزنبرك. (انظر الشكل 5)

5- لا تنزع مانع التسرب الخلفي (35) من جسم المسدس. (انظر الشكل 6)

6- لا تنزع الهيكل البلاستيكي من جسم صمام الهواء, لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الهيكل. (انظر الشكل 7)

7- قم بتنظيفه.

أ- قم بإزالة كل مخلفات الطلاء. (انظر الشكل 8)

ب- فتحات الدعامة الأربعة يجب أن تكون سالكة. (انظر الشكل 9)

ج- يجب أن تكون الساق حرة الحركة بحيث يمكن أن تتحرك في الدعامة. (انظر الشكل 10)

د- يجب أن تتزلق الساق خلال تجويف الهيكل بمقاومة بسيطة (بسبب مانع التسرب).

هـ- يجب أن يكون مانع التسرب الخلفي نظيفاً ومستقراً في موضعه داخل تجويف الهيكل. (انظر الشكل 6)

و- إذا تعذر تحقيق أي من البنود السابقة, يجب استبدال صمام الهواء (انظر استبدال صمام الهواء, صفحة 10).

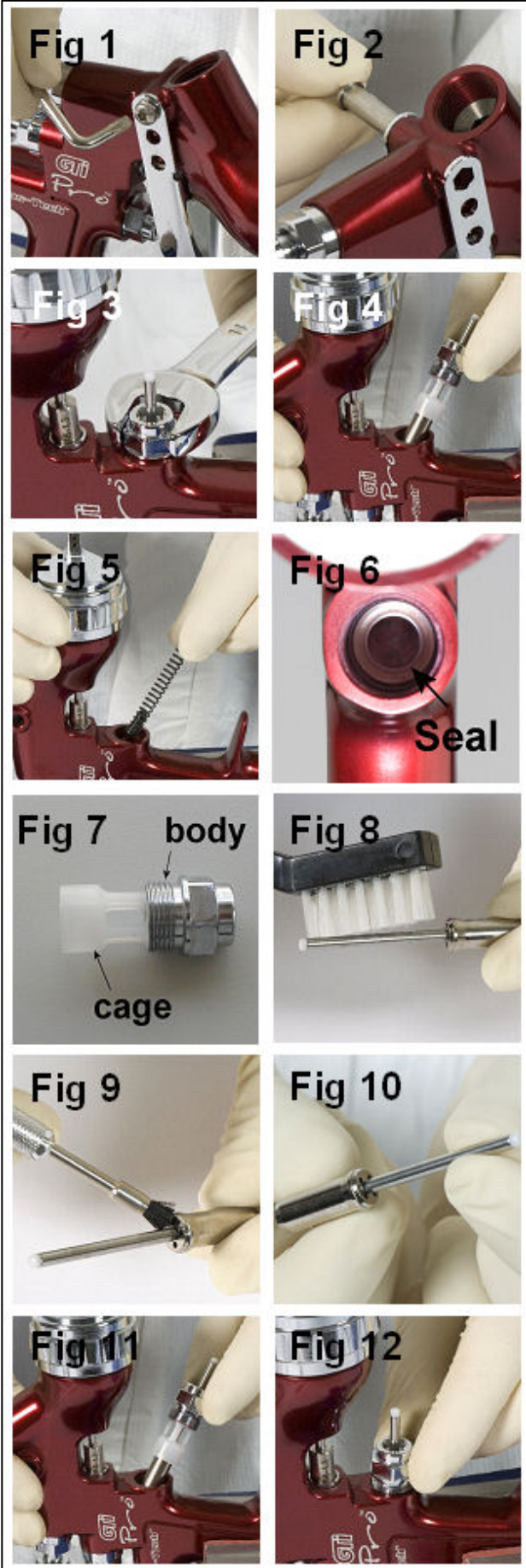
8- أعد تركيب الزنبرك مع التأكد من إدخال الطرف الذي يحمل وسادة الارتكاز البلاستيكية أولاً. (انظر الشكل 5)

9- أدخل مجموعة صمام الهواء في المسدس, واضغط بحرص فوق الزنبرك و عبر مانع التسرب الخلفي. (انظر الشكل 11)

10- اربط مجموعة صمام الهواء باستخدام الأصابع أولاً, ثم أحكم الربط باستخدام مفتاح SN-28 (14 مم). (انظر الشكل 12 و3)

11- أعد بادئ التشغيل إلى موضعه. (انظر الشكل 2 و1).

12- في حالة وجود تسرب للهواء من المسدس, قد يتعين استبدال صمام الهواء. (انظر استبدال صمام الهواء).

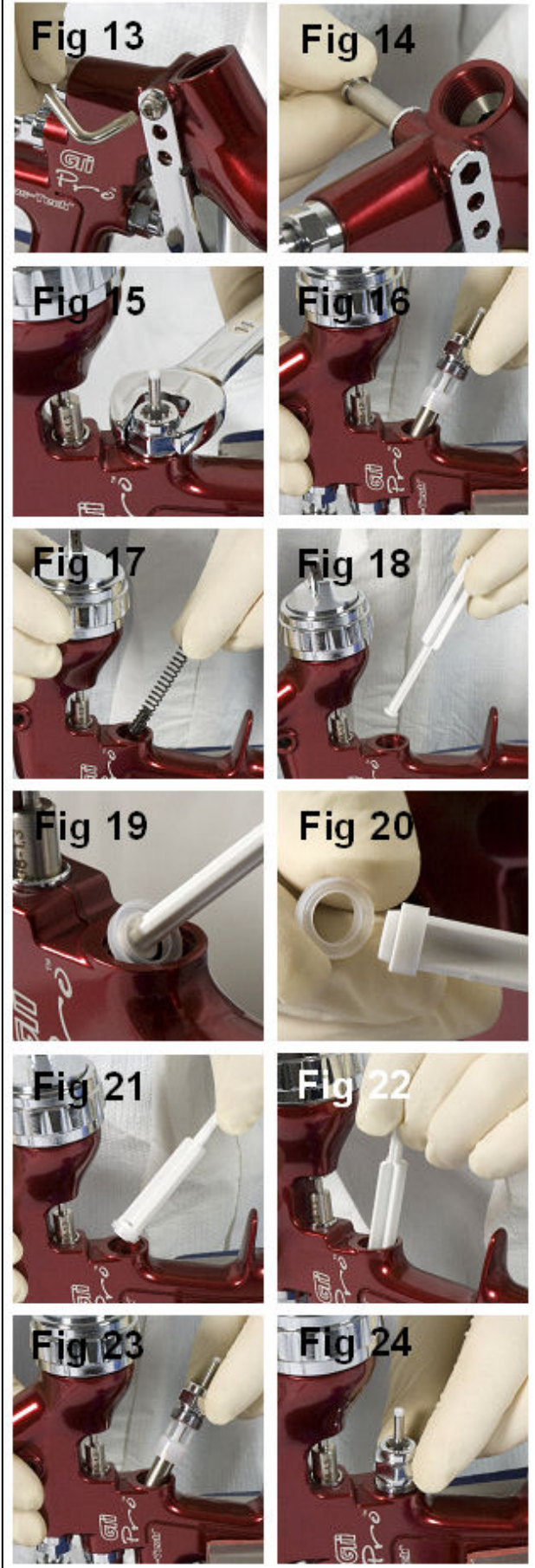


استبدال صمام الهواء

أسباب استبدال صمام الهواء:

- (أ) وجود تسرب من هواء المسدس.
- (ب) صمام الهواء لا يعمل بطريقة صحيحة.

- 1- انزع بادئ التشغيل باستخدام مفتاح صامولة – 8 (SPN-8), أو مفتاح توركس (T20) الموجود في الطقم. (انظر الشكل 13 و14).
- 2- فك صمام الهواء باستخدام مفتاح SN-28 (14 مم). (انظر الشكل 15)
- 3- انزع صمام الهواء بالقبض على الساق. (انظر الشكل 16).
- 4- انزع الزنبرك مع وسادة الزنبرك. (انظر الشكل 17).
- 5- أخرج مانع التسرب الخلفي باستخدام أداة الخدمة (56). (انظر الشكل 18 و19).
- 6- نظف ثقب صمام الهواء في جسم المسدس باستخدام الفرشاة الموجودة في الطقم.
- 7- ضع مانع التسرب الخلفي الجديد على أداة الخدمة (56): يجب أن تتطابق التجاويف على سطح أداة الخدمة. (انظر الشكل 20).
- 8- ادفع مانع التسرب الخلفي بقوة داخل الفتحة حتى المسند, باستخدام أداة الخدمة. (انظر الشكل 21 و22).
- 9- أدخل الزنبرك الجديد, مع التأكد من إدخال الطرف الذي يحمل وسادة الارتكاز البلاستيكية أولاً. (انظر الشكل 17).
- 10- أدخل مجموعة صمام الهواء في المسدس, واضغط بحرص فوق الزنبرك وعبر مانع التسرب الخلفي. (انظر الشكل 23).
- 11- اربط مجموعة صمام الهواء باستخدام الأصابع أولاً, ثم أحكم الربط باستخدام مفتاح SN-28 (14 مم). (انظر الشكل 15 و24).
- 12- أعد بادئ التشغيل إلى موضعه. (انظر الشكل 14 و13).



استبدال الأجزاء/ الصيانة

غلاف الإبرة

تعليمات الاستبدال

13- انزع بادئ التشغيل باستخدام مفتاح صامولة – 8 (SPN-8)، أو مفتاح توركس (T20). (انظر الشكل 25 و26).

14- انزع من المسدس مفتاح ضبط السائل وزنبرك الإبرة مع وسادة الزنبرك. (انظر الشكل 27 و28).

15- انزع إبرة السائل من جسم المسدس. (انظر الشكل 29).

16- فك وانزع صامولة الغلاف باستخدام مفتاح صامولة – 8 أو مفك مسطح السلاح. (انظر الشكل 30 و31).

17- في حالة الاستبدال، تخلص من الغلاف القديم وزنبرك الغلاف. وفي حالة إعادة الاستخدام، نظف الغلاف. ونظف أيضاً زنبرك وصامولة الغلاف. (انظر الشكل 32)

18- أعد تجميع الغلاف. (انظر الشكل 32). قم بالتجميع داخل جسم المسدس باستخدام اليد (انظر الشكل 33) ثم اربط. (انظر الشكل 30 و31).

19- أدخل إبرة السائل بأكملها داخل قاعدة جسم المسدس في فوهة السائل (انظر الشكل 34)

20- أدخل زنبرك الإبرة ووسادة الزنبرك ومفتاح ضبط السائل. (انظر الشكل 28 و27).

21- شغل المسدس بكامل قوته، واربط مفتاح ضبط السائل حتى يتوقف. ثم فكه بمقدار 2/1 دورة حتى تتوفر الحركة الكاملة للإبرة داخل المسدس.

22- شغل المسدس عدة مرات للتحقق من صحة العملية.

ملحق إمداد السائل

ملحق ومانع تسرب السائل غير قابلين للاستبدال.

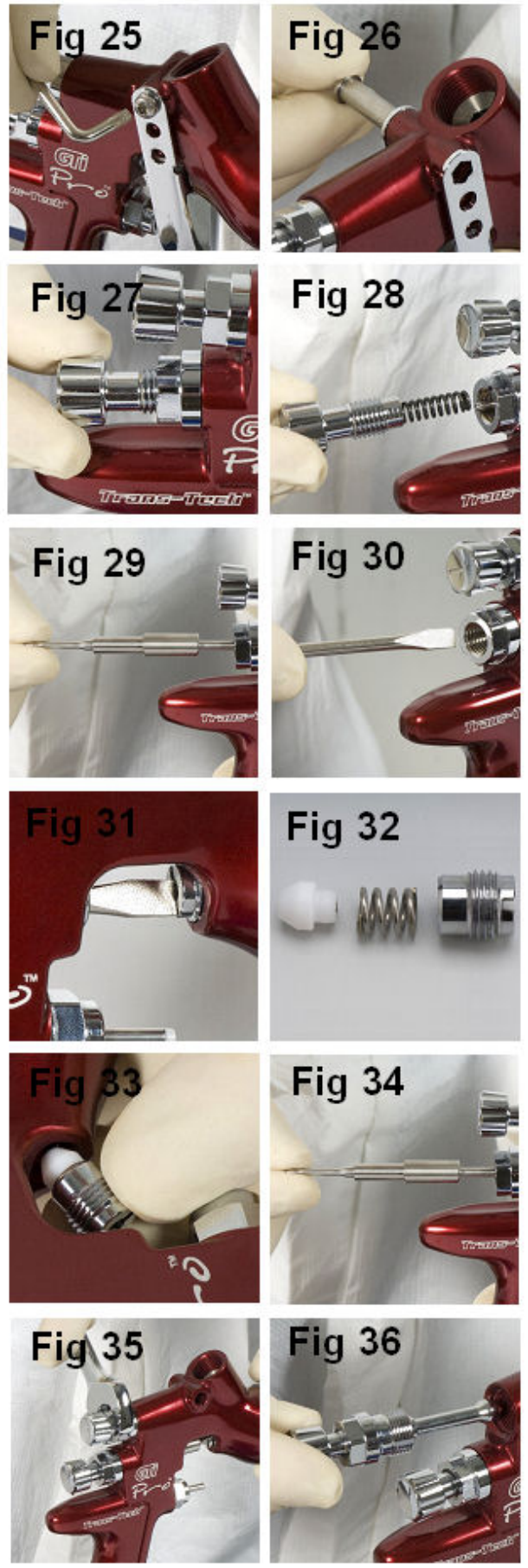
لا تنزع هذه الأجزاء.

ليست هناك صيانة مطلوبة لهذه الأجزاء، فيما عدا التنظيف المعتاد.

مجموعة صمام مبادل

الاستبدال/الصيانة

يمكن استبدال مجموعة الصمام المبادل إذا لحق به أي تلف. انزع باستخدام مفتاح صامولة SN-28 (14 مم). (انظر الشكل 35 و36). مانع التسرب الداخلي يمكن استبداله، وهو مشمول في طقم إعادة تركيب المسدس GTI PRO.



استبدال الأجزاء/ الصيانة

استبدال مانع تسرب رأس الرش



1- انزع غطاء الهواء وحلقة الاحتجاز. (انظر الشكل 37).

2- انزع مفتاح ضبط السائل والزنبرك ووسادة الزنبرك. (انظر الشكل 38 و39).

3- انزع إبرة السائل من جسم المسدس. (انظر الشكل 40).

4- انزع فوهة السائل باستخدام مفتاح حلقة SN-28 (10 مم) واللوحه الأمامية. (انظر الشكل 41 و42 و43)

5- انزع رأس الرش. (انظر الشكل رقم 44)

6- نظف رأس الرش باستخدام فرشاة ناعمة. (انظر الشكل 45).

7- انزع مانع تسرب رأس الرشاش باستخدام مفك صغير أو عود مستدق الطرف. (انظر الشكل 46).

8- نظف مقدمة المسدس، إذا تطلب الأمر ذلك، باستخدام فرشاة ناعمة، وأيضاً رأس الرش وفوهة السائل وغطاء الهواء وحلقة الاحتجاز. (انظر الشكل 47).

9- ضع مانع تسرب رأس رشاش جديد على مقدمة المسدس، مع التأكد من تطابق المسطح الموجود في مانع التسرب مع موقع المسطح الموجود في المسدس. (انظر الشكل 48)

10- قم بضبط المسطح الأمامي على رأس الرش، وقم بإدخال رأس الرش في جسم المسدس، مع التأكد من محاذاة المسطح الموجود على الجانب السفلي لرأس الرش المسطح الموجود في جسم المسدس. ثم ركب فوهة السائل وغطاء الهواء وحلقة الاحتجاز. اضبط عزم دوران فوهة السائل على 14 – 16 نيوتن متر. ولا تحكم الربط أكثر مما يجب. (انظر الشكل 43 و44 و42 و41 و37).

11- أدخل إبرة السائل بأكملها داخل قاعدة جسم المسدس في فوهة السائل. (انظر الشكل 40).

12- أعد تركيب زنبرك الإبرة ووسادة الزنبرك ومفتاح ضبط السائل. (انظر الشكل 39 و38).

13- قم بتشغيل المسدس بكامل قوته، واربط مفتاح ضبط السائل حتى يتوقف. قم بفكه بمقدار 2/1 دورة حتى تتوفر الحركة الكاملة للإبرة داخل المسدس.

14- شغل المسدس عدة مرات للتحقق من صحة العملية.

استبدال الأجزاء/ الصيانة

الجدول 1 – أغطية الهواء

مسدس رش	رقم جزء غطاء الهواء	التقنية	العلامة التي على غطاء الهواء	ضغط الدخول الموصى به (بار)	تدفق الهواء (لتر/دقيقة) عند 2 بار
GTi PRO	PRO-100-H1-K	HVLP	H1	2.0	450
	PRO-100-T1-K	®TECH-TRANS	T1	2.0	280
	PRO-100-T2-K	®TECH-TRANS	T2	2.0	350
PRi PRO	PRIPRO-100-P1-K	®TECH-TRANS	P1	2.0	300

ملاحظة: عند خلع غطاء الهواء من حلقة الاحتجاز، لا تخلع حلقة الانزلاق (2) أو مانع تسرب حلقة الاحتجاز (5) من حلقة الاحتجاز. قد يتسبب ذلك في تلف الأجزاء. حلقة الانزلاق ومانع تسرب حلقة الاحتجاز غير متوفرين كقطع غيار. ما عليك إلا أن تقوم بتنظيف الأجزاء وإعادة تركيب غطاء هواء جديد أو تنظيف.

الجدول 2 – مجموعة فوهة السائل وإبرة السائل

مسدس رش	رقم الجزء في فوهة السائل	رقم جزء الإبرة
GTi PRO	PRO-200-12-K	K-300-PRO
	PRO-200-13-K	
	PRO-200-14-K	
PRi PRO	PRIPRO-210-14-K	PRIPRO-310-K
	PRIPRO-210-16-K	
	PRIPRO-210-18-K	
	PRIPRO-210-20-K	
	PRIPRO-210-25-K	

ملاحظة: عند استبدال فوهة السائل أو إبرة السائل، استبدل كليهما في نفس الوقت. عزم حتى 18-20 نيوتن متر (13-15 قدم – رطل). ولا تحكم ربط فوهة السائل أكثر مما يجب. استخدام مفتاح ربط SN-28، 10 مم المقدم مع المسدس، وافحصه بمفتاح العزم.

هام: سنون وأغطية الطراز GTi Pro والطراز PRi PRO لا يمكن استخدامها بين الطرازين. أي محاولة لتركيب سنون أو أغطية غير مناسبة لمسدس الرش قد تتسبب في إتلاف الأجزاء أو جسم مسدس الرش وإلغاء الضمان.










حل المشكلات المحتمل حدوثها أثناء التشغيل

الحالة	السبب	التصحيح
<p>النموذج العلوي أو السفلي ثقيل</p>  <p>النموذج الأيسر أو الأيسر ثقيل</p> 	<p>فتحات البوق مسدودة.</p> <p>يوجد انسداد أعلى أو أسفل فتحة السائل</p> <p>كرسي الغطاء و/أو الفوهة متسخ.</p> <p>فتحات البوق الأيمن أو الأيسر مسدودة.</p> <p>يوجد اتساخ على الجانب الأيسر أو الأيمن من فوهة السائل.</p>	<p>قم بتنظيفها. قم بتوسيعها بسن غير معدني.</p> <p>قم بتنظيفها.</p> <p>قم بتنظيفها.</p> <p>قم بتنظيفها. قم بتوسيعها بسن غير معدني.</p> <p>قم بتنظيفها.</p>
<p>علاج التثاقل في الجزء العلوي، والتثاقل في الجزء السفلي، والتثاقل في الجانب الأيمن، والتثاقل في الجانب الأيسر من النموذج:</p> <p>1- حدد ما إذا كان العائق في غطاء الهواء أو في فوهة السائل. افعل ذلك عن طريق إجراء اختبار لنموذج الرش. ثم أدر الغطاء نصف دورة ورش نموذجاً آخر. فإذا كان العيب مقلوباً، يكون العائق في غطاء الهواء. نظف غطاء الهواء بالطريقة التي سبق وصفها. وأيضاً تحقق من وجود طلاء جاف داخل فتحة مركز الغطاء، وأزله عن طريق الغسل بالمذيب.</p> <p>2- إذا كان العيب غير مقلوب، يكون العائق في فوهة السائل. قم بتنظيف الفوهة. إذا استمرت المشكلة قم بتجديد الفوهة.</p>		
<p>تثاقل في مركز النموذج</p> 	<p>صمام ضبط المبادئ مضبوط على مستوى منخفض جداً.</p> <p>ضغط التحويل إلى رذاذ منخفض</p> <p>المادة سميكة أكثر مما يجب.</p>	<p>قم بتدوير العداد في اتجاه عقارب الساعة لتصحيح النموذج.</p> <p>قم بزيادة الضغط.</p> <p>خفف المادة إلى القوام الصحيح.</p>
<p>انشتار نموذج الرش</p> 	<p>ضغط الهواء أعلى مما يجب.</p> <p>تم لف مفتاح ضبط السائل أكثر مما يجب.</p> <p>صمام ضبط المبادئ مضبوط على مستوى عالٍ جداً.</p>	<p>قم بتخفيضه عند المنظم أو مقبض المسدس.</p> <p>قم بتدوير العداد في اتجاه عقارب الساعة لتصحيح النموذج.</p> <p>قم بتدوير العداد في اتجاه عقارب الساعة لتصحيح النموذج.</p>
<p>الرش مهتز أو متذبذب</p> 	<p>قاعدة/فوهة السائل مفككة أو تالفة</p> <p>وصلة سائل القذح مفككة أو مكسورة</p> <p>مستوى المادة منخفض أكثر مما يجب</p> <p>الحاوية مائلة أكثر مما يجب</p> <p>يوجد انسداد ممر السائل</p> <p>صامولة غلاف إبرة السائل مفككة</p> <p>تلف في غلاف إبرة السائل</p>	<p>اربطها أو استبدلها</p> <p>اربط القذح أو استبدله</p> <p>أعد ملئه</p> <p>أمسكها بطريقة أكثر اعتدالاً</p> <p>اغسله بدفع كمية من المذيب</p> <p>اربطها</p> <p>استبدله</p>
<p>توجد فقاعات طلاء في القذح</p>	<p>فوهة السائل غير مربوطة.</p>	<p>فوهة السائل غير مربوطة. اربطها حتى 14-16 نيوتن متر (10-12 قدم - رطل).</p> <p>قم بدفعه أو استبدله.</p>
<p>السائل ينقط أو يتسرب من غطاء القذح</p>	<p>القذح غير محكم في المسدس.</p> <p>اتساخ القذح أو الغطاء.</p> <p>يوجد كسر في القذح أو الغطاء.</p>	<p>قم بتنظيفه.</p> <p>استبدل القذح والغطاء.</p>

حل المشكلات المحتمل حدوثها أثناء التشغيل (تابع)

<p>تدفق المادة غير كافٍ</p> <p>فتحة غطاء القدح مسدودة</p> <p>ضغط تحويل الهواء إلى ذرات منخفض</p>	<p>نموذج الرش ضعيف</p>	<p>لف مفتاح ضبط السائل للخارج أو حوِّله إلى حجم أكبر لفوهة السائل.</p> <p>قم بتنظيف الغطاء وإزالة الانسداد من الفتحة</p> <p>قم بزيادة الضغط وإعادة توازن المسدس.</p>
<p>ضغط الهواء أعلى مما يجب.</p> <p>المسدس بعيد عن السطح الذي يجري طلاؤه.</p>	<p>رش زائد</p>	<p>اخفض ضغط الهواء</p> <p>اضبطه على المسافة الصحيحة.</p>
<p>ضغط الهواء أعلى مما يجب.</p> <p>المسدس بعيد عن السطح الذي يجري طلاؤه.</p> <p>حركة المسدس أسرع مما يجب.</p> <p>تدفق السائل منخفض جداً.</p>	<p>رش جاف</p>	<p>اخفض ضغط الهواء</p> <p>اضبطه على المسافة الصحيحة.</p> <p>خفف السرعة.</p> <p>لف للخارج المسمار اللولبي الخاص بضبط الإبرة أو استخدم فوهة من حجم أكبر.</p>
<p>الغلاف متآكل.</p>	<p>السائل يتسرب من صامولة الغلاف</p>	<p>استبدله.</p>
<p>تآكل أو تلف فوهة السائل أو إبرة السائل.</p> <p>جسم غريب في فوهة السائل.</p> <p>انساخ إبرة السائل أو التصاقها بغلاف الإبرة</p> <p>حجم إبرة السائل أو فوهة السائل غير مناسب</p>	<p>السائل يتسرب أو ينقط من مقدمة المسدس</p>	<p>استبدل فوهة السائل وإبرة السائل</p> <p>قم بتنظيفها.</p> <p>قم بتنظيفها.</p> <p>استبدل فوهة السائل وإبرة السائل</p>
<p>القدح غير محكم في المسدس.</p> <p>انساخ قاعدة فتحة دخول السائل إلى القدح.</p>	<p>السائل يتسرب أو ينقط من أسفل القدح</p>	<p>اربطه</p> <p>قم بتنظيفها.</p>
<p>تدفق أكثر مما يجب للمادة.</p> <p>المادة خفيفة القوام.</p> <p>المسدس مائل بزواوية أو حركته أبطأ مما يجب.</p>	<p>أداء غير منتظم</p>	<p>لف مفتاح ضبط السائل في اتجاه عقارب الساعة أو استخدم فوهة سائل وإبرة سائل بحجم أصغر.</p> <p>امزج بطريقة صحيحة أو استخدم طبقات خفيفة.</p> <p>أمسك المسدس بزواوية قائمة، وتأقلم مع الأسلوب الصحيح لاستخدام المسدس.</p>

الملحقات

	GFV-50-F	حامل المسدس		DGI-501-BAR	مقياس ضغط DGi لرقمي
	مجموعة أقداح مزج 600 سم ³ ، عدد 50	MC-1-K50		SN-28-K	مفتاح ربط
	H-6065-B (BSP) H-6065-N (NPS)	خرطوم هواء مطاطي بقطر داخلي 10 م × 8 مم مع تركيبات		SPN-8-K2	مفتاح توركس
	MPV-463	مجموعة من أربع تركيبات QD		MPV-60-K3	وصلة دوارة MPV
				4900-5-1-K3	فرشاة تنظيف

الضمان

هذا المنتج يشمل ضمان ITW Finishing Systems and Products Limited لمدة عام واحد.

ITW Finishing Systems and Products
Ringwood Road,
Bournemouth,
BH11 9LH, UK

هاتف رقم (01202) 571111

فاكس رقم (01202) 58 1940

عنوان الموقع الإلكتروني <http://www.devilbisseu.com>

إن ITW Finishing Systems and Products هي إحدى شركات Division of ITW Ltd. المكتب الـ Admiral House, St Leonard's Road, Windsor, Berkshire, SL4 3BL, UK. التسجيل في إنجلترا: رقم 559693 الرقم الضريبي 24 5461 619